



Beschluss des Gemeindefausschusses

Delibera della Giunta comunale

Beschluss Nr. 24 **Delibera n.**
Sitzung vom 08.02.2022 **seduta del**
Uhr 18:00 **ore**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden im Sitzungssaal des Gemeindehauses die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero convocati nella sala riunioni dell'edificio comunale, i membri di questa Giunta comunale:

Name Nome	Funktion Funzione	anwesend presente	entsch. abw. assente giust.	unentsch. abw. assente ingiust.	mittels Fernzu- gang in modalità remota
Erich Mur	Bürgermeister - Sindaco	X			
Josef Gafriller	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco	X			
Johann (Hansfried) Puntajer	Gemeindereferent - Assessore	X			
Tanja Moser	Gemeindereferentin - Assessora	X			
Zita Gantioler	Gemeindereferentin - Assessora	X			

Schriftführer/in: Die Gemeindefsekretärin

Segretario/a: La Segretaria comunale

Dr. Ulrike Mahlknecht

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt der Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Es wird folgender Gegenstand behandelt:

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Viene trattato il seguente oggetto:

Errichtung eines Sammelzentrums für die getrennte Einsammlung von Siedlungsabfällen in der Gemeinde Barbian gemäß Ministerialdekret 8. April 2008 und Beschluss der Landesregierung 14. Juli 2020, Nr. 513: Beauftragung der Fa. Consage GmbH mit der Ausarbeitung und Einreichung des Förderantrages - CIG Z1D34F94A6 - CUP H46D19000110001

Realizzazione nel Comune di Barbiano di un centro di raccolta dei rifiuti urbani raccolti in modo differenziato ai sensi del Decreto Ministeriale 8 aprile 2008 e della Delibera della Giunta provinciale 14 luglio 2020, n. 513: Incarico della ditta Consage Srl con la predisposizione e la presentazione della domanda di agevolazione - CIG Z1D34F94A6 - CUP H46D19000110001

Errichtung eines Sammelzentrums für die getrennte Einsammlung von Siedlungsabfällen in der Gemeinde Barbian gemäß Ministerialdekret 8. April 2008 und Beschluss der Landesregierung 14. Juli 2020, Nr. 513: Beauftragung der Fa. Consage GmbH mit der Ausarbeitung und Einreichung des Förderantrages - CIG Z1D34F94A6 - CUP H46D19000110001

Realizzazione nel Comune di Barbiano di un centro di raccolta dei rifiuti urbani raccolti in modo differenziato ai sensi del Decreto Ministeriale 8 aprile 2008 e della Delibera della Giunta provinciale 14 luglio 2020, n. 513: Incarico della ditta Consage Srl con la predisposizione e la presentazione della domanda di agevolazione - CIG Z1D34F94A6 - CUP H46D19000110001

Die heutigen Standpunkte der Minirecyclinghöfe in der Gemeinde Barbian befinden sich an für diesen Zweck ungünstigen Standorten. Zudem entsprechen die Minirecyclinghöfe nicht mehr den technisch und wirtschaftlichen Anforderungen der heutigen Zeit.

L'attuale posizione dei mini centri di raccolta differenziata nel Comune di Barbiano si trovano su aree non adatte a questo scopo. Inoltre i mini centri di raccolta non corrispondono più alle esigenze tecniche ed economiche attuali.

Es ist daher notwendig die Minirecyclinghöfe in Kollmann und Barbian aufzulassen und ein Sammelzentrum für die getrennte Einsammlung von Siedlungsabfällen in der Gemeinde Barbian gemäß Ministerialdekret 8. April 2008 und Beschluss der Landesregierung 14. Juli 2020, Nr. 513 zu errichten, um die Sammlung von Materialien zu ermöglichen, welche bisher nicht gesammelt werden konnten, die Logistik zu verbessern, eine Vereinfachung der Arbeitsabläufe zu erreichen und die entsprechenden Abladeflächen für die Nutzer zu schaffen.

È quindi necessario di smontare i mini centri di raccolta e la realizzazione nel Comune di Barbiano di un centro di raccolta dei rifiuti urbani raccolti in modo differenziato ai sensi del Decreto Ministeriale 8 aprile 2008 e della Delibera della Giunta provinciale 14 luglio 2020, n. 513 per consentire la raccolta di materiali che finora non potevano essere raccolti, per migliorare la logistica, per semplificare i flussi di lavoro e di costruire pure le aree di sosta necessari per gli utenti.

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 317 vom 16.11.2021 wurde der Architekt Dr. Thomas Psailer aus Villnöss mit der Ausarbeitung des Vorprojektes zur Errichtung eines Sammelzentrums für die getrennte Einsammlung von Siedlungsabfällen in der Gemeinde Barbian gemäß Ministerialdekret 8. April 2008 und Beschluss der Landesregierung 14. Juli 2020, Nr. 513 zu einem Gesamtbetrag von € 39.500,00 + 4 % Vorsorgebeitrag + 22 % MwSt. beauftragt.

Con delibera della Giunta comunale n. 317 del 16.11.2021 è stato incaricato l'architetto dott. Thomas Psailer di Funes con la progettazione preliminare per la realizzazione nel Comune di Barbiano di un centro di raccolta dei rifiuti urbani raccolti in modo differenziato ai sensi del Decreto Ministeriale 8 aprile 2008 e della Delibera della Giunta provinciale 14 luglio 2020, n. 513 per un importo complessivo di € 39.500,00 + 4 % contributo previdenziale + 22 % IVA.

Festgestellt, dass das Vorhaben im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2020-2021-2022 enthalten ist.

Visto che il progetto è previsto nel programma triennale dei lavori pubblici per il 2020-2021-2022.

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 66 vom 21.12.2021 wurde das Vorprojekt zur Errichtung eines Sammelzentrums für die getrennte Einsammlung von Siedlungsabfällen in der Gemeinde Barbian gemäß Ministerialdekret 8. April 2008 und Beschluss der Landesregierung 14. Juli 2020, Nr. 513, erstellt von Dr. Arch. Thomas Psailer aus Villnöss, zu einem Gesamtkostenanschlag von € 319.253,00 + 10 % MwSt., genehmigt.

Con delibera del Consiglio Comunale n. 66 del 21.12.2021 è stato approvato il progetto preliminare per la realizzazione nel Comune di Barbiano di un centro di raccolta dei rifiuti urbani raccolti in modo differenziato ai sensi del Decreto Ministeriale 8 aprile 2008 e della Delibera della Giunta provinciale 14 luglio 2020, n. 513, elaborato dal dott. Arch. Thomas Psailer di Funes con un preventivo complessivo di € 319.253,00 + 10 % IVA.

festgestellt,

constatato,

- dass gemäß Ministerialdekret für die ökologische Entwicklung n. 396 vom 28.09.2021, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik am 15.10.2021 im Rahmen des staatlichen Wiederaufbauplanes (PNRR), Beiträge im Bereich der Abfallwirtschaft (Kreislaufwirtschaft) für die Verbesserung und Mechanisierung der Wertstoffsammlung vergeben werden;

- che ai sensi del decreto del Ministero della transizione ecologica n. 396 del 28 settembre 2021, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana del 15 ottobre 2021 vengono concessi in occasione del PNRR, dei contributi nell'ambito della gestione dei rifiuti (economia circolare) per il miglioramento e la meccanizzazione della rete di raccolta differenziata dei rifiuti urbani;

- dass im Rahmen der öffentlichen Bekanntmachung 1.1 in Bezug auf die Investitionslinie A (PNRR-M2C1.1.11.1-LINEA A) gemäß der Verordnung des Ministeriums für ökologische Transaktion Nr. 396 vom 28. September 2021, veröffentlicht im Amtsblatt der Italienischen Republik vom 15. Oktober 2021, der Antrag um Beitrag bis zum 14.02.2022 gestellt werden kann;

- che nell'ambito dell'avviso pubblico 1.1 relativo alla linea d'intervento A (PNRR-M2C1.1.11.1 - LINEA A) ai sensi del decreto del Ministero della transizione ecologica n. 396 del 28 settembre 2021, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana del 15 ottobre 2021 si può presentare la domanda di agevolazione entro la data 14.02.2022;

- das Ansuchen sehr komplex scheint, und es daher für sinnvoll erachtet wird, die Ausarbeitung und Einreichung des Förderantrages an ein spezialisiertes Dienstleistungsunternehmen zu vergeben;

- dass die Firma Consage GmbH mit Sitz in Bozen das Angebot mit einem Betrag von € 4.000,00 + 22 % MwSt. eingereicht hat.

Festgehalten, dass zudem bei Zuerkennung eines Beitrages der Betrag von 7% des ausgezahlten Beitrages als Verwaltungsspesen bis zu einem Maximalbetrag von Euro 36.000,00 an das Unternehmen bezahlt werden müssen.

Festgehalten, dass die Verpflichtung des entsprechenden Betrages erst mit Zuerkennung des Beitrages erfolgen kann.

Nach einer kurzen Diskussion und in Berücksichtigung, dass der Preis angemessen erscheint und das Angebot somit angenommen werden kann und nach allgemeinem Dafürhalten der Ausschussmitglieder die Firma Consage GmbH mit der oben genannten Dienstleistung zu beauftragen, nachdem sie die nötigen Voraussetzungen zur ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages besitzt und der Preis angemessen ist.

Als notwendig erachtet, diese Dienstleistung mit Direktauftrag zu vergeben.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 49 vom 20.12.2016.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne des Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018; Buchhaltungsgutachten erstellt von Sonja Holzer : Positiv +ZR79G/2FQV8M3g/AO3Z1AJmtLUqKr7WI06LrWt3vWA=

Fachgutachten erstellt von Ulrike Mahlknecht : Positiv h/Emlaseq2U770qX/WlhyHJb+QL06ljOWZ4gf7pVw9o=

Aufgrund

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
- des Kodex der öffentlichen Verträge GvD. Nr. 50 vom 18.04.2016;
- des Landesgesetzes vom 17.12.2015 Nr. 16 - Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

beschließt der Gemeindefusschuss

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Die Fa. Consage GmbH mit Sitz in Bozen, Dr. Streiter Gasse 5, wird mit der Ausarbeitung und Einreichung des Förderantrages zum Projekt „Errichtung eines Sammelzentrums für die getrennte Einsammlung von Siedlungsabfällen in der Gemeinde Barbian gemäß Ministerialdekret 8. April 2008 und Beschluss der Landesregierung 14. Juli 2020, Nr. 513“ zum Preis von € 4.000,00 + 22 % MwSt., gemäß Angebot vom 31.01.2022 beauftragt.

- la domanda di contributo appare molto complessa ed ha quindi senso affidare la predisposizione e la presentazione della domanda di finanziamento ad una società di servizi specializzata;

- che la ditta Consage Srl con sede a Bolzano ha presentato l'offerta di € 4.000,00 + 22% IVA per il servizio in oggetto.

Constatato che in caso di concessione di un contributo, l'importo del 7% del contributo versato dovrà essere versato all'impresa a titolo di spese amministrative fino ad un massimo di Euro 36.000,00.

Si precisa che l'importo corrispondente può essere impegnato solo dopo l'erogazione del contributo.

Dopo una breve discussione, ritenuto che il corrispettivo è congruo e l'offerta quindi può essere approvata e sentito il parere favorevole dei membri della Giunta comunale di incaricare la ditta Consage Srl con il servizio in oggetto, in quanto ha i requisiti necessari per una regolare esecuzione di questo incarico ed il prezzo risulta congruo.

Ritenuto, pertanto, di provvedere all'affidamento di questi servizi con incarico diretto.

Visto il regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 49 del 20.12.2016.

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018;

parere contabile rilasciato da Sonja Holzer :Positivo +ZR79G/2FQV8M3g/AO3Z1AJmtLUqKr7WI06LrWt3vWA=

parere tecnico rilasciato da Ulrike Mahlknecht :Positivo h/Emlaseq2U770qX/

WlhyHJb+QL06ljOWZ4gf7pVw9o=

Visti

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del Comune;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018,
- la legge provinciale del 12.12.2016 n. 25 sull'ordinamento contabile e finanziario nei Comuni della provincia autonoma di Bolzano Alto Adige – Südtirol;
- il codice dei contratti D.Lgs. 50 del 18.04.2016;
- la legge provinciale del 17.12.2015 n. 16 - Disposizioni sugli appalti pubblici;

la Giunta comunale delibera

ad unanimità di voti, espressi legalmente:

1. Di incaricare la ditta Consage Srl con sede a Bolzano, Via Dr. Streiter 5, con la predisposizione e la presentazione della domanda di agevolazione riguardante il progetto: “Realizzazione nel Comune di Barbiano di un centro di raccolta dei rifiuti urbani raccolti in modo differenziato ai sensi del Decreto Ministeriale 8 aprile 2008 e della Delibera della Giunta provinciale 14 luglio 2020, n. 513” per un importo di € 4.000,00 + 22% IVA, alle condizioni di cui all'offerta del 31.01.2022.

2. Es wird festgehalten, dass die Verpflichtung des Restbetrages der Beauftragung nach Zuerkennung des Beitrages erfolgt.

3. Die Gesamtausgabe in Höhe von € 4.880,00 inklusive MwSt., wird wie folgt verpflichtet:

Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo	Verpflichtung Impegno
2022	09032.02.10900	1	90300	4.880,00 €	36/2022

4. Die Rechnungsstellung erfolgt aufgrund der MwSt.-Bestimmungen nach dem System der geteilten MwSt. (Split Payment, Art. 17-ter des DPR Nr. 633/1972).

5. Der zuständige Referent wird ermächtigt, den Auftrag zu erteilen und die korrekte Ausführung der Leistung vor Liquidierung der Ausgabe zu kontrollieren.

6. Die Rechnung wird nach Feststellung der ordnungsgemäßen Durchführung des Auftrages durch den zuständigen Referenten vom Verantwortlichen des Dienstbereiches liquidiert und die Zahlung wird angeordnet.

7. Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 einstimmig als sofort vollstreckbar erklärt, damit die Beauftragung unverzüglich erfolgen kann.

8. Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung.

2. Si precisa che l'obbligo di versare la quota residua della provvigione avviene successivamente all'erogazione del contributo.

3. Di impegnare la spesa complessiva di € 4.880,00 IVA inclusa, come segue:

4. Di dare atto, che in base alla normativa IVA la fatturazione dovrà avvenire applicando la scissione dell'IVA (Split Payment, art. 17-ter DPR n. 633/1972).

5. Di autorizzare l'assessore competente a conferire l'incarico e di controllare scrupolosamente l'esecuzione corretta della prestazione prima della liquidazione della spesa.

6. Di liquidare la fattura dal responsabile del servizio, ordinando il pagamento a seguito della constatazione dell'esecuzione regolare dell'incarico da parte dell'assessore competente.

7. Di dichiarare la presente deliberazione unanimamente immediatamente esecutiva ai sensi del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, per poter provvedere al immediato incarico del servizio.

8. Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

Erich Mur

Dr. Ulrike Mahlkecht

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005